

朱宇晖 著

江南
访
古
之
旅

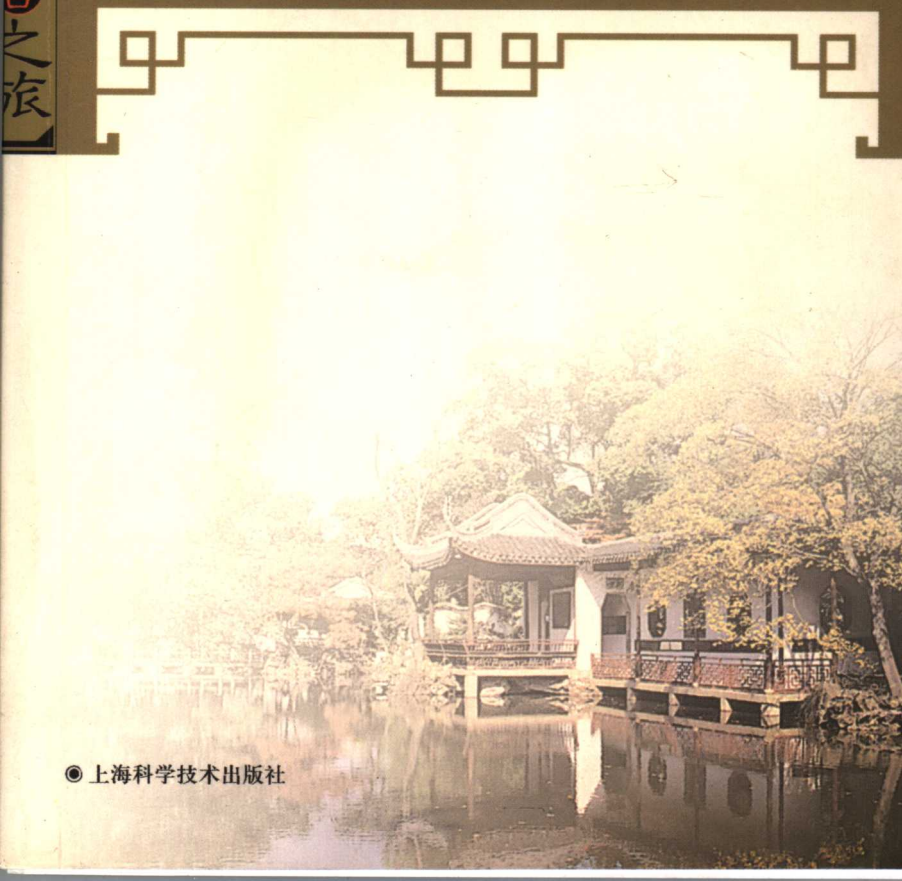
曲水園 秋霞園 古猗園 片石山房 寄嘯山庄 个園 小盤谷 徐園 寄暢園 近園 瞻園 西泠印社 繪園 附錄

名

江南園指南(下)

江南
訪
古
之
旅

●上海科学技术出版社



江南 访 古 之 旅

江南名园指南(下)

朱宇晖 著



上海科学技术出版社

图书在版编目(CIP)数据

江南名园指南. 下 / 朱宇晖著. — 上海: 上海科学技术出版社, 2002.1

(江南访古之旅)

ISBN 7-5323-6379-1

I. 江... II. 朱... III. 古典园林—简介—华东地区
IV. K928.73

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 087925 号

摄影: 徐文辉 印祖庆

陈宗亮 夏宇澄

王健 周琦

柳继思 刘华

周友康 朱文强

责任编辑: 陈立群

整体设计: 房惠平

上海科学技术出版社出版、发行

(上海瑞金二路 450 号 邮政编码 200020)

上海中华印刷有限公司印刷

新华书店上海发行所经销

开本 889 × 1194 1/32 印张 4.75 字数 130 000

2002 年 1 月第 1 版 2002 年 1 月第 1 次印刷

定价: 29.00 元

本书如有缺页、错装或坏损等严重质量问题,
请向本社出版科联系调换

醉白池 内园 豫园 退思园 燕园 环秀山庄 艺圃 耦园 网师园 怡园 沧浪亭 狮子林 留园 拙政园

江南园林的主流是溯自东晋的文人园。

两晋、两宋之交，黄河流域烽火连天，中原经济、文化势力仓皇南渡，无形中成就了江南文人园在东晋的萌兴与南宋的滋长。如果说东晋时意气纵横的中州名士给江南文人园注入了更多的独立人格，那么南宋时才华淋漓的北方艺坛名家则带来了更多的艺术内涵。

到了明中晚期，江南终于迎来了属于自己的文人园高潮——西起南京，东至松江，大小城郭庭园棋布。即以默默无闻的上海县论，面积在数十亩以上的就有豫园、露香园、日涉园等多处。数量既多，水准亦高，无锡寄畅园、嘉定秋霞园、苏州拙政园和艺圃都是保存较好的例证。其中折射出的一代士大夫的风仪令人向往。明清鼎革之际，他们或披发归隐，或毁家纾难，以貌似迂阔的方式为文人园的华彩乐章再添动人一笔。

人往风微，园庭依旧。月色中徘徊在艺圃芦庐小院，看着浅深树影布满高大斑驳的墙面，往往神驰千载，晚明士大夫金山寺夜戏的灯火，南宋志士“寻芳上翠微”的蹄痕，魏晋人物般若弄笛、雪夜访戴的翩翩帆影……都在枝杈纵横间纷纷隐现。灯火明灭，蹄痕渐杳，可他们高扬的个性、卓越的审美趣味与磊落的节操，仿佛还长久地驻留在这更深之夜的高墙峻宇间，默默地吐放光华。

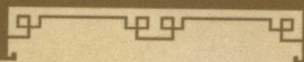
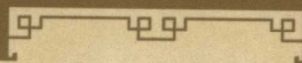
树影如画……



www.sstp.com.cn

江南名园指南(上)
江南名园指南(下)

江南访古之旅 ●



ISBN 7-5323-6379-1



9 787532 363797 >

定价：29.00元



江南园林之见于记载，大致始于东晋之初的衣冠南渡。中州人物狂放不羁、潇洒隽逸的林下风范与江南的雨丝风片、烟波画船豁然相逢，一时间柔情似水，佳期如梦，消弭了永嘉之乱的创痛，开创了江南文人园流播千载的动人旅程。

八百年风云渐行渐远。待到靖康之耻后的南宋，洛阳名园仓皇南下，在杭州、吴兴一带落地生根，吐尽芬芳，也招致了“山外青山楼外楼”的慨叹。今存苏州城南的沧浪亭，还依稀带着这一时期的流风余韵。

华彩的一幕出现在明中晚期至清初，千里江南楼台迤邐，泉石棋布，今存南京瞻园、无锡寄畅园、嘉定秋霞园都是这一时期的孑遗，相似的布局特征惹人注目。在袅袅昆腔与札札机声相唱和的苏州府，拙政园、徐氏东园（今留园）、艺圃、五峰园各尽其妍，辉耀城郭，至今盛况宛在。

清兵南下的沉沉铁蹄踏碎了秦淮河上的桨声灯影、山塘街畔的浅斟低唱。百年后的清中叶，世相转移，西风东渐，传统文人园的主流地位悄然松动；异军突起的是扬州瘦西湖上的翩翩画舫、上海城隍庙园的万头攒动——商家园林在这里粉墨登场了。今存扬州个园、青浦曲水园无不景象杂陈、个性昭昭，稚拙而急切地诉说着一个新兴阶层的审美趣味、价值趋向；相较于同一时期京剧对昆腔的逐步驱逐，不难看出其中的宿命意味。在文化积淀异常丰厚的苏州，岁月的脚步依然舒缓，文人园的天地完整无缺，深居带城桥南阊家头巷的网师园古调独弹，我行我素，成为寄畅园之后的又一艺术高标。

晚清的太平天国狂飙给了江南文人园最后一击。狂飙过后，海风劲吹，早期海派园林的嘹亮号角又绿江南堤岸，今存上海内园、豫园点春堂、苏州狮子林都是其中各具特色的章节。嘹亮号角交织着绕梁余音，同在苏州的耦园、畅园成就了文人园临去时摄人魂魄的秋波一转——一个值得记忆的时代，伴着数不尽的文采风流飘然远引了。

遗下名园如珠，疏疏落落，撒遍江南……



江南名园指南(下)

曲水园	145
秋霞圃	157
古猗园	167
片石山房	173
寄啸山庄	183
个园	191
小盘谷	199
徐园	205
寄畅园	213
近园	229
瞻园	235
煦园	245
西泠印社	261
绮园	269
附录	275

目

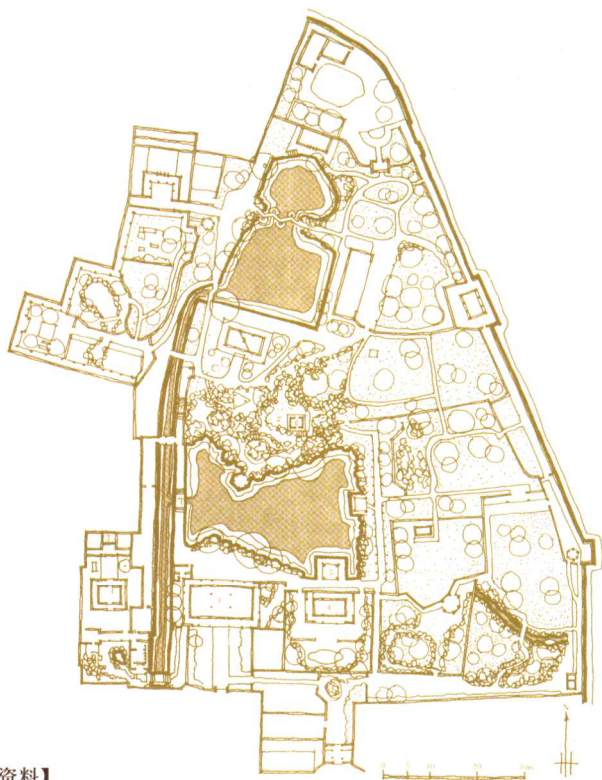
录

曲水园

——引以为流觞曲水

粤维灵园成，斯堂实经始；时和民亦和，万人乐输此；四序霭春光，熙熙介蕃祉。

清·金一溪《灵园二十四咏·凝和堂》



【基本资料】

乾隆十年(1745)青浦县士民合力创建,位于青浦县城中东路,西邻县城隍庙,东濒古城濠大盈浦,现占地72亩(4.8公顷),属上海市文物保护单位。

【历史沿革】

“江南士民……好淫祀”,这是众口一辞的评价,威灵显赫的城隍老爷当然更是亏待不得,社会稳定、黎庶安堵之日,往往倒是此老备受侵扰之时——难怪到了清代中叶,江南地区的城隍庙无不大兴土木,始则端严庙貌,继则增拓庙园。曲水园就是在这个时期建造起来的。

《青浦县志》载《灵园记》云：“……乾隆乙丑（1745）丙寅（1746）建，堂曰‘有觉’，轩曰‘得月’，楼曰‘歌熏’，阁曰‘迎晖’……越二十余年（1767），乃沿流增以‘岸舫’，舫后有楼曰‘夕阳红半’，有堂曰‘凝和’……”这是乾隆十年（1745）以下曲水园初建时的情形，当时它作为青浦县城隍庙园尚未有专门名称。

乾隆四十九年（1784）王希伊任县令时大力拓展园基，“……不几年谪观其成，金曰‘灵哉！’，是宜名园。”自此称“灵园”。实则这仍是城隍庙园的习用称谓。园中二十四景交相映发，蔚为大观。

嘉庆三年（1798），江苏学使刘云房应青浦知县杨东屏之邀来此园作诗酒之欢，见园内青溪萦带，竹影摇碧，不由得遥想起晋人兰亭修禊、曲水流觞的风流往事，乃命园名为“曲水园”。

咸丰十年（1860），全园同江南大部分名园一样毁于太平天国兵燹。

光绪十年（1884）重建早舫、“夕阳红半楼”，十三年（1887）建御书楼，十五年（1889）建有觉堂、得月轩，十六年（1890）筑围墙（建国后拆城墙时一并拆去），十八年（1892）凿放生池（建国后挖防空洞时毁），建玉字廊、涌翠亭，二十年（1894）建“恍对飞来”，二十三年（1897）建凝和堂，二十四（1898）年建花神祠（现名花神堂），历经十五载，总算楼台鼎新，花木重光，基本奠定了今日规制。

宣统三年（1911），全园正式脱离邑庙，改为公园。

民国十六年（1927年），此园更名为中山公园。邑绅张景周捐资1200银元修复中部大假山（飞来峰），其子后来在山巅建阁，人称“景周阁”（建国后更名“九峰一览”）。

抗战时在日军炮火中毁坏严重，日伪时期及战后有所修复。

建国后屡次扩展园基。昔年园东界仅至城



夕阳返照时，池水、老树与临流的亭台（小溪梁）都带着酡颜



“小蓬莱”与草色如洗的老人峰倒映在碧水里

脚，20世纪50年代初拆去城墙，园址乃向东、北两面延伸，直至城濠。原属市廛闲地的西面杉林一带也相继圈入园内。

1980年起作大规模的整修，改建坡仙亭为坡仙阁，重建迎曦亭，堆叠西园迎仙阁南北湖石、黄石假山，并恢复曲水园故名。

园西青浦县城隍庙始建于明万历元年（1573），崇祯年间（1628～1644）起奉祀显佑伯、四川左布政使沈恩，咸丰年间（1851～1861）与园同毁于太平天国兵火，后与园同时修复。今存头门、戏台。1981年起为青浦县博物馆址。

【名家清议】

“……在园中住了两晚。园中心是一塘明净的池水，对岸是一带又宽又



大，重重叠叠名叫老人峰的假山，临水峙着一座亭子……池东一座方形水榭，榭后，一长列紫藤花廊，池北一带堤岸，中有一座拱形石桥，石桥外连着小河，小河上，又是重重的楼房……”

——曹聚仁

“……‘青溪’‘红半’点出了这名园的境界……可惜竹子种得太少了一点，用了不少西洋

园子的手法，风格与名园不相称……”

——陈从周

【艺术赏析】

曲水园与上海南市区内园均属早期海派园林。自始建之日它便洞开园门，向来未曾归一姓所有。从乾嘉盛世、膏腴之地的邑庙园林到民国以后的市民公园，它屡颓屡兴，执拗地坚持着自己的公共性。

旧时城隍庙例有用以维护庙产的“庙捐”，曲水园的修建、维护费用亦来源于此。此捐向有“一文愿”之称，即按一定周期向邑民每人征募一文钱，或于地丁项下加纳制钱一文，故称一文愿，也称万人愿（一说1800年青浦士绅发起，邑民每人每日出钱一文，醵款扩建），所以曲水园又称“一文园”。

建园的出资方与日后的享受者均是合邑民众，这一点直接决定了曲水园有别于传统文人园的种种特征：如其建设过程漫长琐碎，主要建筑、景点分期、分批擘画、建造；如其各部往往自成一格、独立成篇，虽有凝和堂、飞来峰、荷池作为无可争议的景象核心，依然略显涣散；如其细部处理的夸张率性，汪洋恣肆。所以此园虽以“曲水”为名，却并非以曲水称胜（南翔古猗园的水面更为宛曲丰富），亦未刻意将《兰亭集序》中的描写作为建园的指归（松江醉白池即紧扣园名进行创作）。学使的品题无力改变时代的必然，文人氣息盎然的“曲水”二字只能停留在园名上了。

园在邑庙以东，一条笔直的南北向河道将园分作东西两部。

西部与邑庙相邻，轴线清晰，园林空间尺度小巧。其中有觉堂抗战前曾由米业公会借用，类似豫园三穗堂之由豆米业、点春堂之由花糖业、得月楼之由布业公所使用。这一区布局特点亦与点春堂一区相似。

东部则以大型土石间用假山“飞来峰”为中心，南北均有较大水面。其中山北疏旷，不足寓目，山南实为全局主体景象空间。单就此空间而论，则是以水面为中心，主要厅堂凝和堂、花神祠都在池南，隔水与



合成区的假神祠是江南园林中现存极少的大型祠堂

飞来峰相望，形成主要厅堂隔水面山的典型格局。

也许是为突出凝和堂，在花神祠与主体水面间的平台正中筑有“恍对飞来亭”。此亭单檐歇山顶，端庄而不失轻灵，既似神祠前的香亭，又富林泉气息，无论从形态或内涵看均堪称全园象征。

池周尚有“迎曦”、“小濠梁”二亭，三亭环峙，形体、位置有失单调重复。

园中最具特色的是其水面处理。一道30余米的长堤将山南水面划分为二，西部修直，仿佛河道，东部弥漫，宛然湖泊，长堤中部喜雨桥高耸，似乎可以通航。这种用堤与拱桥模仿纤道与纤桥意匠将水面划分为河道与湖泊，或者说交通性水面与休憩性水面的意匠在江南随处可见，著名的苏州宝



图 3-2 远远看去，恍对飞来亭宛然是建在水上的祭台、戏台



题赋亭与“曲水园”形式、位置过于类似

带桥便是划分京杭大运河道与澹台湖的界限，绍兴东湖的水面亦是类似形制。但在城市地园林中对这一典型水乡景观加以提炼、模仿则惟见于此园。

值得注目的还有河道西面建在青石驳岸（豫园外的荷池东面、醉白池水面东南均有类似的大块青石驳岸，当是利用明代旧石垒砌）上的沿河二层楼廊，仿江南水巷意匠却又驱驰数十米不作丝毫曲折。南以单层的、旱

船意匠的“舟居非水”为引首，北段跃过河道，复降为单层的玉字廊，沿飞来峰西麓北行数十米，以歇山方亭（玉字亭）收头。这斩截利落的一笔几乎贯穿了全园主要景域，分花拂柳、跋山涉水，以自身必要的质朴单调将园景映衬得格外明艳动人。其中玉字廊一段作为联系山南、山北两大景域的通道更被着力压缩，以反衬其两端空间的舒展及水面的明朗。

正如醉白池为我们提供了一个宅园关系的实例，曲水园也为我们提供了一个庙园关系的实例（古猗园旁的城隍行祠已不存，秋霞圃、豫园、内园与邑庙的关系都不及曲水园来得紧密）。下面从三方面分析：

（1）轴线的呼应：园西有觉堂、御书楼一组院落实则在城隍庙的东路轴线上，与中路相侧应。在园东，花神堂（原花神祠）、“恍对飞来”亭、“九峰一览”阁间也存在这样一道虚轴，山水花木穿插其间，顿生咫尺天涯之感。这三道轴线是由庙向园逐次放松的，既体现出空间性质的变化，也强化了庙与园的内在联系。

（2）线型的转换：园中央的长堤是“庙”的规则谨严与“园”的轻盈灵动两种平面线型的转换枢纽。从西向东越过长堤，一切都变了——笔直如箭的河道变成了碧波漾溢的湖泊，重重院落变成了郁郁山林，庙变成了园。变化在河道东岸线这一垂直界面上发生，平整的驳岸或延展为喜雨桥的侧塘，或延展为涌翠亭的坐槛，或延展为玉字廊的侧壁，越过这一界面，桥、亭、廊一一展现，再也看不到河西那样整齐划一的线型与形体了。长堤以东，则更为自由活泼。

应当说明的是长堤东西两侧线型互



划分水面的长堤与喜雨桥，远处的坡仙阁轻巧而婉媚



赫然崛起的高楼惊扰了水巷中的清梦，右侧即异常简洁的沿河楼廊



有渗透。西侧有觉堂、夕阳红半楼一组院落便相对活泼；东侧的花神堂、“恍对飞来”、“九峰一览”一组便相对谨严。

这种在某一垂直界面上完成平面线型整体转换的作法是极少见于古典园林的。

(3) 视线的因借：庙与园的视线交流演绎出诸多画面，下文另述。

如果说松江醉白池仿佛是明中晚期江南文人园华彩乐章的袅袅余音，那么青浦曲水园则昭示着清中叶日益崛起的市民阶层对公众游憩空间的强烈渴望与审美追求，宛然是现代公共园林粉墨登场前的紧锣密鼓了。

【重要视角】

1. “九峰一览”邻借邑庙，远借松江九峰：自园中“九峰一览”阁近眺城隍庙，惟见重重屋宇隐现在绿霭中，景观效果颇似苏州留园西部土山邻